

# Turtle Talk

## Word From the Director

This past weekend ISO faculty and staff took part in our 3<sup>rd</sup> annual "Teachers Teaching Teachers" workshop. We offered 19 different sessions on topics as varied as "Using Math Games to Stimulate Learning" to "Teaching with Recyclables". Roughly 125 teachers from Burkinabé schools joined us for a day of learning and sharing of ideas. I would like to congratulate all of our staff on a job well done and to thank guest presenters, Mary Joyce and Lynn Peters, for their well-received sessions.



I would also like to congratulate the ISO students who represented our school at the Dakar Soccer tournament and the Accra Volleyball tournament. Teacher chaperons, Megan Hamel Durkee, Sylvie Pauze, Abdoulayé Zerbo and Joel War-kentin have all talked about how well the students represented ISO both on and off the field/court. Way to go Turtles!

Have a great long weekend everyone,

Sean Goudie  
Director

## Upcoming events ....

Don't forget to check the calendar on the last page of the Turtle Talk!

Upcoming events include ...

***MS Performing Arts Performance*** **Wednesday, November 30 @13:00**

***Visiting Authors*** **December 1st & 2nd**

***Holiday Fair*** **Saturday, December 3 @ 8:30**

The Turtle Talk is a weekly publication of the International School of Ouagadougou. As of now it will be sent electronically. If you would like to receive a paper copy, please come by the office.

### Next Week's Schedule

Monday, November 28	A Day
Tuesday, November 29	B Day
Wednesday, Nov. 30	C Day
Thursday, December 1	D Day
Friday, December 2	A Day

## Mot du Directeur

Le week-end dernier, le corps enseignant et le personnel de l'ISO ont participé à notre 3<sup>e</sup> conférence annuelle des enseignants (Teachers Teaching Teachers). Nous avons offert 19 sessions différentes sur des sujets aussi variés allant de «Comment utiliser des jeux mathématiques pour stimuler l'apprentissage» à «Comment enseigner avec des matières recyclables». Approximativement, 125 enseignants des écoles burkinabé nous ont rejoint à l'occasion de cette journée d'apprentissage et de partage d'idées. Je tiens à féliciter tous nos employés pour le travail bien fait et à remercier les présentateurs invités, Mary Joyce et Lynn Peters, pour leurs sessions bien appréciées.



Je tiens également à féliciter les élèves de l'ISO qui ont représenté notre école lors du tournoi de football de Dakar et le tournoi de volleyball d'Accra. Les enseignants chaperons, Megan Hamel Durkee, Sylvie Pauzé, Abdoulaye Zerbo et Joel Warkentin ont tous parlé de la façon dont les élèves ont bien représenté l'ISO à la fois sur le terrain de jeu et hors du terrain. Continuez ainsi les Tortues!

Excellent long weekend à tous et à toutes,

Sean Goudie  
Directeur

## From the Elementary Principal

The elementary students enjoyed spending time together and sharing a meal during our annual Harvest Celebration. The lower elementary worked hard to prepare us a delicious vegetable soup, and the upper elementary worked together to prepare a healthy fruit salad. We thank you for your contributions.



Angel Prince  
Elementary Principal

## Mot de la Directrice du Primaire

Les élèves du primaire ont beaucoup apprécié les moments qu'ils ont passés ensemble et le repas qu'ils ont partagé au cours de notre célébration annuelle des récoltes. Les élèves du premier cycle du primaire ont travaillé dur pour nous préparer une soupe de légumes délicieuse, et ceux du second cycle ont travaillé ensemble pour préparer une salade de fruits saine. Nous vous remercions pour vos contributions.



Angel Prince  
Directrice du Primaire

## Upper School Principal

Hello Upper School,

It's nice to have another three-day weekend even if you're not celebrating Thanksgiving. Progress reports went out today. Teachers have e-mailed parents if their child received a progress report so look for those reports if you got an e-mail. Final exams are coming soon (December 13-15) so there isn't much time left for students to get their grades up, turn in late assignments and get ready for the exams. The final exam schedule will go out soon.

Congratulations to the ISO volleyball teams that competed in Ghana last week. As usual, our students represented ISO well and we have gotten good reports about their behavior from the chaperons and other coaches at the tournament.

Have a great weekend, rest up and I'll see you around campus soon.

Tobin Huibregtse  
Upper School Principal

## Mot du Directeur du Secondaire

Bonjour élèves et enseignants du Secondaire,

C'est agréable d'avoir un autre week-end de trois jours, même si vous ne célébrez pas Thanksgiving. Les rapports sur les progrès des élèves ont été envoyés aujourd'hui. Les enseignants ont envoyé un courriel aux parents dont les enfants ont reçu des rapports. Veuillez donc lire ces rapports si vous recevez un e-mail. Les examens finaux s'approchent (du 13 au 15 décembre), donc les élèves n'ont pas assez de temps pour améliorer leurs notes, rendre les derniers devoirs et se préparer pour les examens. Le calendrier des examens finaux sortira bientôt.

Félicitations aux équipes de volley-ball de l'ISO qui ont participé au tournoi d'Accra la semaine dernière. Comme d'habitude, nos élèves ont bien représenté l'ISO et nous avons reçu de bons rapports sur leur comportement de la part des enseignants chaperons et des autres entraîneurs du tournoi.

Excellent weekend, reposez-vous bien et à bientôt sur le campus.

Tobin Huibregtse,  
Directeur du Secondaire

## Prom Musical



**Come support the prom committee and have music filled evening at ISO.**

**Outdoor concert featuring local artists Racine, Shades of Brown, Black Wem Tang Clan and others.**

**Date:** Friday December 9<sup>th</sup>

**Time:** 7-9pm

**Price at door:** 1500cfa child, 2000cfa adult

Drinks and snacks will be sold.

## Holiday Fair



## HOLIDAY FAIR We need your help!

The Holiday Fair, on Saturday, December 3rd, 2011, is the most important ISO fundraiser of the year! The majority of the proceeds will be donated to school trips such as the Middle School (MS), Sports trips and Model United Nations (MUN) trips, and the rest will support other school needs and activities. We really need your help. Thank you! The ISOuagadoers

To make the Holiday Fair a success, we need people to help with the following tasks:

**Setting-up** food and vendor stalls (Friday, Dec 2nd): 15 people

**Bake sale/Product sales - Help sell food and pagné products** (Saturday, Dec 3rd): 10 people

**Entrance- selling entrance tickets at the gate** (Dec 3rd): 10 people

**Cleaning up** after Holiday Fair (Saturday, Dec 3rd): 6 people

Please fill out the slip below to let us know how you can help, and return it to the front desk by Monday, November 28th, 2011. Thank you in advance for your help!!

"-----"-----"-----"-----"-----"-----"-----"-----"-----"

Please return this completed form to the front desk by Monday, November 28th, 2011. Thank you!!

Name: \_\_\_\_\_

Phone: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

Please tick where you would like to help:

**Setting-up** food and vendor stalls on the grounds (Friday):

3-5 pm

**Bake sale/Tombola - (Saturday):**

8.00 – 9.30 am

9.30 – 11.00 am

11.00 am – 1.00 pm

1.00 – 3.00 pm

**Entrance (Saturday):**

8.00 – 9.00 am

9.00 – 10.00 am

10.00 – 11.00 am

11.00 – 12.00

12.00 – 2.00pm

**Cleaning up** after Holiday Fair (Saturday):  3 – 5 pm

## Marché de Noël Nous avons besoin de votre aide !

Le marché de Noël de samedi 3 décembre 2011, est l'événement générateur de fonds principal de l'année pour ISO. Une grande partie des fonds est donnée à « Middle School (MS) », « Sports » et « Model United Nations » pour leurs voyages. Le reste des fonds serviront pour d'autres choses et activités d'ISO. Merci de bien vouloir nous aider à organiser cet événement ! Les ISOuagadoers

Nous cherchons des parents qui peuvent aider avec:

Mise en place des tables pour les vendeurs (vendredi 2 déc.): 15 personnes

**Vente de Gâteaux - Tombola (samedi 3 déc.): 10 personnes**

**Entrée : vente de tickets au portail (3 déc.) : 10 personnes**

**Nettoyer après le marché de Noël (samedi 3 déc.): 6 personnes**

Veuillez remplir le formulaire ci-dessous et le déposer à la réception au plus tard lundi 28 novembre. Merci d'avance pour votre aide!

"-----"-----"-----"-----"-----"-----"-----"-----"-----"

S'il vous plaît, déposer ce formulaire à la réception lundi 28 novembre ou plus tard. Merci !

Nom: \_\_\_\_\_

Tel: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

S.v.p. cochez

Mise en place des tables pour les vendeurs (vendredi):

15 – 17 h

**Vente de Gâteaux - Tombola (samedi):**

8h – 9h30

9h30-11h

11h -13h

13h -15h

**Entrée (samedi) :**

8h – 9h

9h-10h

10h -11h

11h -12h

12h -14h

**Nettoyage après le marché de Noël (samedi):**  15h-17h

Holiday Fair Tombola

Holiday Fair 2011

TOMBO LA

Marché de Noël 2011

\*\*\*\*\*

Take a chance on the holiday Fair raffle and win one or more of the listed prizes! (more detailed list in next week's Turtle Talk!)

Tentez votre chance à la Tombola du marché de Noël et gagnez un ou plusieurs des prix listés ci-dessous ! (liste plus détaillée dans 'Turtle Talk' de la semaine prochaine !)

\*\*\*\*\*

!!! !!! BLACKBERRY from AirTel - English lessons from the American Language center - overnight from Princess Yetenga

Many restaurant coupons: dinner at La Vita, Hamburger House, Cappuccino, Rang de L'Inde ...

Coupons for ORCA, La Cave a Vin de Vigneron.....

Art from NUANCES.....

And more! More, more.....

\*\*\*\*\*

!! !! Blackberry d'Airtel - Cours d'anglais au Américan Language Center - nuit à Princess Yetenga...

Beaucoup de bons de restaurant: dîner au La Vita, Rang de l'Inde, Restaurant Hamburger House.....

Coupons de ORCA, La Cave a Vin de Vigneron, ...

Et plus ! et plus et plus

Thank you to our sponsors ! Merci à nos sponsors!

## Athletic Announcements



### WAISAL High School Volleyball Results

The ISO high school boy's and girl's volleyball teams competed in Ghana this past weekend at the WAISAL High School Volleyball Tournament hosted by Lincoln Community School. Both the boy's and girl's volleyball teams finished in fourth place. Congratulations to the girl's team for being more competitive this year than all previous years. Also, congratulations to ISO's first boy's team, as they competed against a more experienced Lincoln and Dakar teams. Thank you for representing ISO in this WAISAL event and great job! Also, a special thank you to Mr. Warkentin, the boy's coach, and Coach Durkee the girl's unexpected interim coach.



### The High School Basketball Season Has Begun!

ISO's boys and girls basketball season has begun. If any high school girl and boy is still interested they can still join but will need to have their consent form and athletic fees turned into the office before they can practice with the team. Practices will be on Tuesdays and Thursdays. Girl's practices will start at 3:00 pm and the boy's practice will follow at 4:30 pm. Let's have a great season!!



### ASA changes

Please note that there has been a change to the calendar below. There will be Elementary After School Activities (ASA) on December 15, but there will be no ASA on December 8 due to the Elementary Holiday and Art Show.

**December 8. NO ASA for Elementary Students.**

Veuillez noter qu'il y a eu un changement sur le calendrier ci-dessous. Il y aura des activités parascolaires (ASA) pour les élèves du Primaire le 15 décembre, mais il n'y aura pas d'activités parascolaires le 8 décembre en raison de la fête et du spectacle artistique des élèves du primaire.

**8 décembre : I L N'Y AURA PAS D'ACTIVITÉS PARASCOLAIRES (ASA) pour les élèves du primaire**

# NOVEMBER / DECEMBER 2011

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
20 Ulti. Frisbee 4:00 Basketball 4:00	21	22 PTA/APE Meeting 19:00	23	24 Harvest Meal 10:30	25 Thanksgiving Holiday No School	26 Soccer 8:00 Floorball 9:30
27 Ulti. Frisbee 4:00 Basketball 4:00	28	29	30 MS Performing Arts Performance (Auditorium) 13:00	1	2	3 SAT Exam 8:00 Holiday Fair 8:30
4 Ulti. Frisbee 4:00 Basketball 4:00	5	6	7	8 Elementary Holiday Concert and Art Visiting Author - Stephen Davies	9 Prom Musical 19:00-21:00	10 ACT Exam
11 Proclamation de la République	12 National Holiday	13 Coffee with Director 7:00 PTA/APE 19:00	14	15 Upper School Semester Exams	16	17 Winter Break
18	19	20	21	22	23	24 Winter Break